

4. Mensagens de erro e resolução de problemas

4.1 Mensagens de erro

Erro apresentado	Causa	Solução
	Batimentos cardíacos irregulares detetados.	Retire a braçadeira. Aguarde entre 2 - 3 minutos e, em seguida, efetue outra medição. Siga os passos na secção 3.1. Se este erro continuar a aparecer, contacte o seu médico.
	Movimento durante a medição.	Leia e siga cuidadosamente os passos indicados na secção 3.3.
	A braçadeira está demasiado solta.	Aperte mais a braçadeira. Consulte a secção 3.1.
	As baterias estão fracas.	Recomenda-se a substituição de todas as 4 pilhas por outras novas. Consulte a secção 2.1.
	As pilhas estão gastas ou as polaridades das pilhas não estão devidamente alinhadas.	Substitua imediatamente as 4 pilhas por outras novas. Consulte a secção 2.1. <p>Confirme que as pilhas estão corretamente inseridas com as polaridades devidamente alinhadas. Consulte a secção 2.1.</p>
	Falha na ligação. Os dados não estão a ser transmitidos.	Consulte "Falha na ligação. Os dados não estão a ser transmitidos." na secção 4.2.
	A braçadeira está demasiado solta.	Aperte mais a braçadeira. Consulte a secção 3.1.
	A braçadeira foi insuflada acima da pressão máxima admitida e, em seguida, esvaziou automaticamente.	Não toque na braçadeira enquanto efetua a medição. Consulte a secção 3.3.
	Movimento durante a medição.	Repita a medição. Mantenha-se imóvel e não fale durante a medição. Consulte a secção 3.3.
	A roupa está a interferir com a braçadeira.	Retire qualquer peça de roupa que possa interferir com a braçadeira. Consulte a secção 3.1.
	Movimento durante a medição.	Repita a medição. Mantenha-se imóvel e não fale durante a medição. Consulte a secção 3.3.
	A braçadeira não foi colocada corretamente.	Coloque corretamente a braçadeira. Consulte a secção 3.1.
	Erro do dispositivo.	Contacte o representante local da OMRON.

4.2 Resolução de problemas

Se ocorrer qualquer um dos seguintes problemas durante a medição, certifique-se primeiro de que não se encontram outros dispositivos elétricos a 30 cm da unidade. Se o problema persistir, consulte a seguinte tabela.

Problema	Causa e solução
Sem alimentação. Nada aparece no visor do medidor.	Substitua todas as pilhas por outras novas. Verifique a instalação das pilhas para confirmar que as polaridades estão corretamente alinhadas. Consulte a secção 2.1.
Os valores de medição parecem demasiado altos ou demasiado baixos.	A tensão arterial varia constantemente. Muitos fatores, como o stress, o horário da medição e a forma como a braçadeira é colocada, podem afetar a tensão arterial. Reveja a secção 3.2 e 3.3.
Falha na ligação. / Os dados não estão a ser transmitidos.	O medidor de tensão arterial pode não estar devidamente posicionado dentro do alcance de transmissão do dispositivo inteligente e estar demasiado afastado do dispositivo inteligente. Se não houver motivos para a interferência na transmissão dos dados encontrada junto ao medidor de tensão arterial, desloque o medidor de tensão arterial para dentro do raio de 5 m do dispositivo inteligente e tente de novo. <p>O Bluetooth® do dispositivo inteligente está desligado. Ligue o Bluetooth® do dispositivo inteligente e o do medidor, e tente de novo enviar os dados.</p> <p>O Bluetooth® do medidor de tensão arterial está desligado. Consulte "Como LIGAR o Bluetooth®" em "3.4 DESLIGAR o Bluetooth®".</p> <p>O medidor de tensão arterial não ficou devidamente emparelhado com o dispositivo inteligente. Tente emparelhar de novo os dispositivos. Consulte "Emparelhamento do medidor com um dispositivo inteligente" na secção 2.2. Para mais informações, aceda à "Help" (Ajuda) da aplicação "OMRON connect".</p> <p>A aplicação do dispositivo inteligente não está preparada. Verifique a aplicação e tente enviar de novo os dados. Consulte "Emparelhamento do medidor com um dispositivo inteligente" na secção 2.2. Se o símbolo "Err" continuar a aparecer após verificar a aplicação, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON. Confirme a compatibilidade do dispositivo inteligente com este medidor em omronconnect.com</p>

5. Manutenção e arrumação

5.1 Manutenção

Para proteger o dispositivo contra danos, respeite as seguintes indicações:

- Guarde o dispositivo e os componentes num local limpo e seguro.
- Não utilize detergentes abrasivos ou voláteis.
- Não lave o dispositivo e os componentes, nem os mergulhe em água.
- Não utilize gasolina, diluentes ou solventes semelhantes para limpar o dispositivo.



- Utilize um pano seco e macio ou um pano macio humedecido com sabão neutro para limpar o medidor e a braçadeira e, em seguida, seque-os com um pano seco.
- Modificações não aprovadas pelo fabricante invalidam a garantia do utilizador. Não desmonte nem tente reparar o dispositivo nem os componentes.

Aferição e serviço

- A precisão deste medidor de tensão arterial foi cuidadosamente testada e concebida para uma vida útil longa.
- Em geral, recomenda-se que mande inspecionar o dispositivo a cada 2 anos para garantir o seu correto funcionamento e a sua fiabilidade. Consulte o seu revendedor ou distribuidor da OMRON.

5.2 Arrumação

Não guarde o dispositivo nas seguintes situações:

- Se o dispositivo estiver molhado.
- Locais expostos a temperaturas extremas, humidade, luz solar direta, poeira ou vapores corrosivos, como lixívia.
- Locais expostos a vibrações, choques ou onde fique instável.

6. Especificações

Categoria de produto	Esfigmomanómetros eletrónicos
Descrição do produto	Medidor de tensão arterial automático de braço
Modelo (código)	EVOLV (HEM-7600T-E)
Visor	Visor OLED
Intervalo de tensão da braçadeira	Pressão arterial: 0 a 299 mmHg
Intervalo de medição	Tensão arterial: 40 a 260 mmHg <p>Pulsação: 40 a 180 batimentos/min.</p>
Precisão	Tensão arterial: ±3 mmHg <p>Pulsação: ±5% da leitura apresentada</p>
Insuflação	Lógica difusa controlada por bomba elétrica
Esvaziamento	Esvaziamento rápido automático
Método de medição	Método oscilométrico
Método de transmissão	Tecnologia Bluetooth ® de baixo consumo de energia
Comunicação sem fios	Intervalo de frequência: 2.4 GHz (2.400 - 2.483,5 MHz) <p>Modulação: GFSK</p> Potência radiada efetiva: <20 dBm
Classificação IP	IP 22
Fonte de alimentação	4 pilhas "AAA" de 1,5 V
Vida útil das pilhas	Aproximadamente 300 medições (utilizando pilhas alcalinas novas)
Classificação	CC 6 V 4 W
Período de duração (Vida útil)	Medidor: 5 anos
Condições de funcionamento	10 a +40 °C/15 a 90% HR (sem condensação)/ 800 a 1.060 hPa
Condições de armazenamento/transporte	-20 a 60 °C/10 a 90% HR (sem condensação)
Peso	Medidor: Aproximadamente 240 g (excluindo pilhas)
Dimensões	Medidor: Aproximadamente 85 mm × 120 mm × 20 mm (excluindo a braçadeira)
Circunferência do braço	22 a 42 cm
Índice	Medidor, conjunto de pilhas, manual de instruções, instruções de instalação, estojo de armazenamento
Parte aplicada	Tipo BF (Braçadeira)
Proteção contra choques elétricos	Equipamento ME alimentado internamente

Notas:

- Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- No estudo de validação clínica, o K5 foi utilizado em 85 indivíduos para determinação da tensão arterial diastólica.
- Este medidor foi clinicamente investigado de acordo com os requisitos da norma EN ISO 81060-2:2014 e cumpre as normas EN ISO 81060-2:2014 e EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020 (excluindo pacientes grávidas e com pré-eclâmpsia).
- Este dispositivo foi validado para uso em pacientes grávidas e com pré-eclâmpsia em conformidade com o Protocolo Modificado da Sociedade Europeia de Hipertensão*.
- Classificação IP em níveis de proteção fornecidos por invólucros de acordo com a norma IEC 60529. Este dispositivo está protegido contra objetos estranhos sólidos com 12,5 mm ou mais de diâmetro como, por exemplo, um dedo, bem como contra a queda oblíqua de gotas de água que podem causar problemas durante o funcionamento normal.
- Este dispositivo pode ser usado em operação contínua.

* Topouchian J et al. Vascular Health and Risk Management 2018;14 189–197

CE 0197

- Este medidor de tensão arterial foi concebido de acordo com a norma europeia EN1060, Esfigmomanómetros não invasivos - Parte 1: Requisitos gerais e Parte 3: Requisitos suplementares para sistemas eletromecânicos de medição da tensão arterial.
- A OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio tipo EVOLV (HEM-7600T-E) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.omron-healthcare.com
- Este produto OMRON é produzido de acordo com o rigoroso sistema de qualidade da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japão. O componente principal dos medidores de tensão arterial OMRON, que é o sensor de pressão, é produzido no Japão.
- Comunique ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-Membro onde reside qualquer acidente grave que tenha ocorrido com este dispositivo.

Descrição dos símbolos	
	Parte aplicada - Tipo BF
	Grau de proteção contra choques elétricos (corrente de fuga)
	Equipamento da Classe II. Proteção contra choques elétricos
IP XX	Grau de proteção contra entradas indicado pela IEC 60529
	Marca CE
	Símbolo GOST-R
	Símbolo de metrologia
	Símbolo de conformidade para a Eurásia
	Número de série
	Número de LOTE
	Dispositivo médico
	Limite de temperatura
	Limite de humidade
	Limite de pressão atmosférica
	Indicação da polaridade do conector
	Apenas para utilização em interior
	Tecnologia protegida por marca comercial da OMRON para a medição da tensão arterial
	Identificador de braçadeiras compatíveis com o dispositivo
	Indicador de posicionamento da braçadeira no braço esquerdo
	Marcador da braçadeira a posicionar sobre a artéria
	Indicador de gama e posição de alinhamento da artéria braquial
	Marca de controlo da qualidade do fabricante
	Não é fabricado em látex de borracha natural
	Indicador da gama de perímetros do braço que auxilia a seleção do tamanho de braçadeira correto.
	O utilizador tem de consultar este manual de instruções.
	O utilizador tem de seguir cuidadosamente este manual de instruções para sua própria segurança.
	Corrente direta
	Corrente alternata
	Data de fabrico
	Tecnologia da OMRON Healthcare no Japão
	Para indicar níveis de radiação não ionizante geralmente elevados, potencialmente perigosos, ou para indicar equipamentos ou sistemas, por exemplo, na área da eletromedicina que incluem transmissores de RF ou que apliquem intencionalmente energia eletromagnética de RF em diagnóstico ou tratamento.
	Circunferência do braço
	Circunferência do pulso
	OMRON connect - Aplicação para transferir dados de medições para o dispositivo inteligente.

Informações importantes relativas à Compatibilidade Eletromagnética (CEM)
O HEM-7600T-E fabricado pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. está em conformidade com a norma EN60601-1-2:2015 relativa à compatibilidade eletromagnética (CEM). A OMRON HEALTHCARE EUROPE tem à disposição mais documentação sobre esta norma CEM, sendo necessário escrever para a morada indicada no presente manual de instruções ou em www.omron-healthcare.com Consulte as informações acerca da CEM relativas ao HEM-7600T-E no website.

Acerca das interferências na comunicação sem fios
Este produto funciona na banda ISM não licenciada a 2,4 GHz. Caso este produto seja utilizado junto de outros dispositivos sem fios, incluindo micro-ondas e LAN sem fios, que funcionem na mesma banda de frequência deste produto, há a possibilidade de ocorrência de interferências entre este produto e esses dispositivos. Se ocorrerem estas interferências, interrompa o funcionamento dos outros dispositivos e repositione este produto antes de o utilizar, ou não utilize este produto junto a outros dispositivos sem fios.

Utilize este medidor apenas em países-membros da UE ou no país onde o comprou. Se o utilizar noutro lado, poderá violar as leis ou regulamentações relativas a rádio desse país.

Eliminação correta deste produto (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos)	
Este símbolo, presente no produto ou na respetiva documentação, indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos no final do seu período de vida útil. Para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente ou na saúde pública causados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover uma reutilização sustentável dos recursos.	
Os utilizadores não profissionais devem contactar o revendedor ao qual tenham adquirido este produto ou as entidades oficiais locais, para saberem como e onde podem levar este produto para que seja reciclado de forma segura.	
Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar as condições gerais do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.	

7. Marcas comerciais

Bluetooth® é uma marca e os logótipos da palavra **Bluetooth**® são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização destas marcas pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. é feita mediante licença. Outras marcas ou nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Apple e o logótipo Apple são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Android, o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google Inc.

8. Garantia limitada

Obrigado por ter adquirido um produto OMRON. Este produto foi concebido com materiais de elevada qualidade, tendo sido tomado um grande cuidado no seu fabrico. Foi projetado para ir de encontro às suas necessidades, desde que seja utilizado devidamente e mantido de acordo com o manual de instruções. Este produto tem garantia OMRON por um período de 3 anos após a data de aquisição. O fabrico adequado, a mão-de-obra e os materiais deste produto são garantidos pela OMRON. Durante este período de garantia, a OMRON irá, sem se cobrar de mão-de-obra ou peças, reparar ou substituir o produto defeituoso ou quaisquer peças defeituosas. A garantia não cobre nada do seguinte:

- Custos de transporte e riscos do transporte.
- Custos de reparações e/ou defeitos resultantes de reparações efetuadas por pessoas não autorizadas.
- Inspecões periódicas e manutenção.
- Falha ou desgaste de acessórios opcionais ou outros acessórios, para além do dispositivo principal, salvo o explicitamente acima garantido.
- Custos decorrentes da não-aceitação de uma reclamação (os quais serão cobrados).
- Danos de qualquer tipo, inclusive pessoais, provocados acidentalmente ou por utilização indevida.
- O serviço de aferição não é abrangido pela garantia.

Caso o serviço de garantia seja necessário, contacte o revendedor ao qual adquiriu o produto ou um distribuidor autorizado da OMRON. Consulte a morada indicada na embalagem/documentação do produto ou contacte o seu revendedor especializado. Se tiver dificuldades em encontrar os serviços de apoio ao cliente da OMRON, contacte-nos para obter informações. omron-healthcare.com

A reparação ou substituição ao abrigo da garantia não dá origem a qualquer extensão ou renovação do período de garantia. A garantia é apenas concedida se o produto for devolvido completo, juntamente com a fatura ou o recibo original emitido em nome do consumidor pelo revendedor.

9. Informações úteis acerca da tensão arterial

O que é a tensão arterial?

A tensão arterial é a pressão que o sangue exerce na parede das artérias. A pressão arterial varia constantemente no decurso do ciclo cardíaco. Ao valor máximo, durante o ciclo, obtido quando o coração se contraí, chama-se Tensão arterial sistólica; ao valor mínimo, observado quando o coração se expande, chama-se Tensão arterial diastólica. Para poder diagnosticar o estado da tensão arterial de um paciente, o médico necessita de ambas as tensões, a sistólica e a diastólica.

O que é a arritmia?

A arritmia é uma situação em que o ritmo cardíaco é anormal devido a falhas no sistema bioelétrico que controla o batimento cardíaco. Os sintomas típicos são falhas nos batimentos cardíacos, contração prematura, uma pulsação anormalmente rápida (taquicardia) ou lenta (bradicardia).

Por que é que é conveniente medir a tensão arterial em casa?

Existem numerosos fatores, tais como o esforço físico, o estado psíquico ou a hora do dia, que influenciam a tensão arterial. Uma única medição pode não ser suficiente para um diagnóstico preciso. Assim, é melhor tentar medir a sua tensão arterial à mesma hora todos os dias, para obter uma indicação precisa de quaisquer alterações na tensão arterial. De uma forma geral, a tensão arterial é baixa de manhã e vai aumentando ao longo do dia. Também é mais elevada no Inverno do que no Verão.

Qual a relação entre a hipertensão e um AVC?

A hipertensão (tensão arterial elevada) é o principal fator de risco do AVC. Calcula-se que um tratamento eficaz dos doentes hipertensos poderá evitar 1 em 4 acidentes vasculares cerebrais hemorrágicos (hemorragia cerebral). As diretrizes para a hipertensão aconselham que se efetue o controlo da tensão arterial em casa, para além das medições realizadas pelos médicos nos consultórios, para ajudar a lidar com a hipertensão eficazmente.

As referências às recomendações médicas acima indicadas estão disponíveis mediante pedido.

Fabricante	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. <p>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÃO</p>
Representante da UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. <p>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAÍSES BAIXOS <p>www.omron-healthcare.com</p></p>
Importador na UE	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. <p>Matsusaka Factory 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japão</p>
Filiais	OMRON HEALTHCARE UK LTD. <p>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <p>www.omron-healthcare.com</p> <p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANHA <p>www.omron-healthcare.com</p> <p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANÇA <p>www.omron-healthcare.com</p></p></p></p>

Fabricado no Japão